


A Coordinated Community Response to Domestic and Intimate Partner Violence Experienced by Immigrant and Newcomer Women in New Brunswick.

Une intervention communautaire concertée à l'égard de la violence familiale ou conjugale vécue par les femmes immigrantes au Nouveau-Brunswick

Presentation by / par:
Jael Duarte, NBMC

Celebrating Diversity in New Brunswick
Célébrer la diversité au Nouveau-Brunswick



**Who are we?
Qui sommes nous?**

The New Brunswick Multicultural Council - NBMC is the bilingual, provincial umbrella organization for ethno-cultural, multicultural and immigrant-serving agencies.

Le Conseil Multiculturel du Nouveau-Brunswick - CMNB est un organisme bilingue sans but lucratif chapeautant les associations ethno-culturelles établies et émergentes, ainsi que les agences d'établissement.

Muriel McQueen Fergusson Centre for Family Violence Research (MMFC).

Centre Muriel McQueen Fergusson pour la recherche sur la violence familiale (CMMF).

The MMFC is affiliated with the University of New Brunswick, Faculty of Arts, and is actively building and sustaining partnerships among academics, policy makers, service providers, and community organizations.

Le CMMF est affilié à l'Université du Nouveau-Brunswick et promouvoit la recherche en partenariat entre universitaires, décideurs publics, et intervenant(e)s communautaires.





**Project summary
Résumé du projet**

This project aims to improve service response for immigrant women who are victims of domestic and intimate partner violence (D/IPV) in New Brunswick.

Ce projet vise à améliorer les services d'intervention offerts aux femmes immigrantes qui sont victimes de violence conjugale ou entre partenaires intimes (VCNPI) au N-B.

Through partnerships, a coordinated community response with an immigrant woman's lens will be developed between provincial government departments, domestic and intimate partner violence service providers, immigrant serving organizations and key community stakeholders.

Grâce à divers partenariats, une réponse d'intervention concertée axé sur les besoins des femmes immigrantes sera élaboré par les ministères du gouvernement provincial, les organismes de services d'aide aux victimes de violence domestique, les organismes d'aide aux immigrants et les partenaires communautaires.



Project Timeline Ligne de temps du projet

Needs assessment/ Evaluation des besoins

Choosing an option/ Choisir une option

Strategy and implementation /
Stratégie et implémentation

Final Evaluation / Évaluation finale

Needs assessment results / Évaluation des besoins

Immigrant Women

Challenges: child care, employment, language, making friends, anti-immigrant rhetoric, financial security

Strengths: support networks, adaptability, resilience
Vulnerabilities to D/IPv: importance/definition of family, children, shame, guilt

Femmes immigrantes

Obstacles : soins des enfants, emplois, langue, vie sociale, discours anti-immigration, sécurité financière

Forces : réseaux d'appuis, adaptabilité, résilience
Vulnérabilités face à la violence domestique: importance/définition de la famille, protection des enfants, honte, regret



Barriers to accessing services/ Barrières à l'accès aux services

Access to information

- Newcomers are often overwhelmed with new information to process
- Learning about Canadian Law and public services it is often a result of the situation as a victim.
- Abusive partners often restrict women's access to information

Accès à l'information

- Les nouveaux arrivants sont souvent dépassés par toute l'information à recevoir.
- Apprendre par rapport au Droit canadien et les services publics, c'est souvent un résultat de sa situation en tant que victime
- Les partenaires abusifs souvent empêche les femmes l'accès à l'information.



Barriers to accessing services/ Barrières à l'accès aux services

Language/communication barriers

- Many immigrant women struggle to communicate using either of the official languages in New Brunswick.
- Lack of confidential and affordable interpretation services.
- Even women with high levels of language proficiency are criticized by their strong accent.
- Inter-cultural communication is a complex process.

Barrières de communication/ langue

- Quelques femmes immigrantes ont des difficultés pour se communiquer dans un des langues officielles du Nouveau-Brunswick.
- Manque de services d'interprétation confidentiels et abordables.
- Même des femmes avec un niveau élevée dans anglais ou français reçoivent des critiques par leur accent.
- La communication interculturelle est un procès complex.



Barriers to accessing services/ Barrières à l'accès aux services

IMPACT OF CANADIAN IMMIGRATION POLICIES

IMPACT DES POLITIQUES CANADIENNES D'IMMIGRATION

- Family sponsorship – principal and dependent
- Temporary status (international students and temporary workers)
- Asylum seekers and non – status women.
- Tourist waiting for permanent residency.
- Citizens

- Parrainage familial – principal et dépendante
- Estatus temporaire (étudiants internationaux et travailleurs temporaires)
- Chercheuses d'asile et femmes sans statut
- Des touristes en attendant la résidence permanente.
- Des citoyennes.



Barriers to accessing services/ Barrières à l'accès aux services

ISOLATION

- Few people to share ethno-religious background
- In many cases women have young children, and stay at home in a traditional role.
- Women with a temporary status or non-status are more vulnerable

ISOLATION

- Pas beaucoup de gens pour partager leur croyances et expériences ethno-religieuses
- Nombreuses des femmes immigrantes ont des petits enfants et restent au foyer dans un rôle traditionnel.
- Des femmes avec un statut temporaire ou sans statut sont les plus vulnérables.



Barriers to accessing services/ Barrières à l'accès aux services

NEED OF INTERCULTURAL SERVICES

- Lack of cultural sensitivity in the field of domestic violence service providers, criminal justice, and health service system.
- Differences in cultural values – concept of family.
- Many immigrant women are not accustomed to accessing public services.



BESOIN DES SERVICES MULTICULTURELS

- Manque de sensibilité culturelle dans le domaine de fournisseurs de services par rapport à la violence domestique, le système pénal et des services de santé.
- Différences des valeurs culturelles – concept de famille.
- Plusieurs femmes immigrantes ne sont pas habituées à utiliser des services publics.

Needs assessment results / Résultats de l'évaluation des besoins

MULTICULTURAL ASSOCIATIONS AND DOMESTIC VIOLENCE SERVICE PROVIDERS

- Lack of collaboration and coordination
- Silence among immigrant women about D/IPV; not knowing where to start
- Training needs: cultural diversity training / violence prevention training
- Insufficient resources (funding, time, staff, etc.);
- Lack of gendered settlement services
- Lack of translation and interpretation support
- High staff turnover rates, lack of relationship and trust-building
- Complexity of the issue, lack of cultural understanding



ASSOCIATIONS MULTICULTURELLES ET FOURNISSEURS DE SERVICES PAR RAPPORT À LA VIOLENCE DOMESTIQUE

- Manque de collaboration et coordination
- Silence parmi les femmes immigrantes; manque de connexion dans les communautés immigrantes
- Besoins de formation (sensibilité interculturelle / prévention de violence)
- Ressources insuffisantes (fonds, ressources humaines, temps, etc.)
- Manque de services d'établissement genrés
- Manque d'appui aux services de traduction et d'interprétation
- Flux des employés, impossibilité de créer des liens durables et de gagner la confiance
- Complexité des circonstances, difficultés de compréhension

Strategic Direction/Direction Stratégique

- Develop local protocols and workshops (project sites)
- Work with the Women's Equality Branch to revise the Women Victim of Abuse Protocols – Annex
- Foster the development of the Forum of Immigrant Women – Association
- General and ongoing public engagement and stakeholder collaboration
- Développer des protocoles locaux et des ateliers (endroits localisés)
- Travailler avec la direction d'égalité des femmes afin de réviser le Protocole par rapport aux femmes victimes d'abus – Annex
- Favoriser le développement du Forum des femmes immigrantes – Association
- Collaboration des intervenants et participation publique générale et continue.



Challenges – Protocols Défis - Protocoles

It is interpretation necessary?
What is her immigration status?

Identify her network or her lack of network
(family, friends, multicultural association,
women's association)

Safety plan?

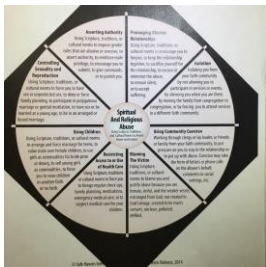
Does she have children?

Retraining order (non permanent
residents)

- Est-ce que c'est nécessaire l'interprétation?
- Quel est son statut d'immigration?
- Identifier son réseau ou sa manque de réseau social (famille, ami-es, association multiculturelle, association des femmes)
- Plan de sécurité?
- Est- qu'elle a des enfants?
- Ordonnance de non- communication (résidents temporaires, sans statut)







Breaking Barriers and moving forward Muriel McQueen Ferguson Centre

<https://www.youtube.com/watch?v=HclRpgBaA>



Thank you - Merci



NEW BRUNSWICK
MULTICULTURAL
COUNCIL
CONSEIL
MULTICULTUREL DU
NOUVEAU-BRUNSWICK

Office: 454 Queen Street, Suite 200, Fredericton, NB, E3B 1B6
Phone: (505) 453-1211
Hours of Operation: Monday - Friday: 9 am to 5 pm
